



Transport
Canada

Transports
Canada

Place De Ville
Tour « C », 20^e étage
330, rue Sparks
Ottawa (Ontario) K1A 0N5

27 AOÛT, 2015

ADDENDA N° 1

Objet : Demande de propositions T8080-150063

ÉVALUATION DES MATIÈRES DANGEREUSES – NM PRINCESS OF ACADIA

Il ne sera pas tenu compte de suppléments et/ou de modifications présentés au motif que le soumissionnaire n'a pas pris connaissance de la teneur du présent Addenda.

Plusieurs questions émanant de soumissionnaires potentiels ont été reçues à propos de la Demande de propositions en question. Le présent Addenda à la Demande de propositions a pour but de résumer les questions et les réponses à titre d'information pour tous les soumissionnaires éventuels.

Question n° 1

Q. On mentionne la certification de la Lloyd's Register, mais nous ne la connaissons pas. Nous œuvrons depuis plus de 23 ans dans l'industrie environnementale et nous avons réalisé des évaluations et des relevés des matières dangereuses durant toute cette période. De plus, nous avons de l'expérience en la matière pour les bâtiments et nous serions très bien outillés pour effectuer ce projet, mais nous aimerions avoir de l'aide et des directives quant au volet de la Lloyd's Register. Pouvez-vous nous aider?

Réponse n° 1

R. La certification de la Lloyd's Register est essentiellement un inventaire des matières dangereuses (IMD), auparavant connu sous le nom de passeport vert.

L'IMD est un inventaire des matières présentes dans la structure, les systèmes et l'équipement d'un navire qui pourraient être dangereuses pour la santé ou l'environnement. Il se veut une liste raisonnable des dangers connus ou prévus recensés lorsque l'inventaire est dressé. Une fois que l'IMD a été examiné par une société de classification, une attestation de conformité (c. à d. un passeport vert) peut être délivrée pour certifier le niveau de détail du rapport, qui aide à veiller à ce qu'un entrepreneur qui procède à l'aliénation d'un bâtiment soit conscient de tous les contaminants qu'il contient et puisse établir le coût associé à leur enlèvement.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le lien suivant :

http://www.lr.org/en/images/213-35792_Guide_to_the_IHM_2014_01_tcm155-247789.01_tcm155-247789.pdf (en anglais seulement)

Les soumissionnaires doivent accuser réception du présent Addenda en signant dans l'espace prévu ci-dessous et en joignant une copie du présent document à leur proposition.

Tous les autres termes et toutes les autres conditions de la Demande de propositions demeurent inchangés.

Je vous prie d'accepter, Monsieur, Madame, l'expression de mes sentiments distingués,

Annick Monfette
Spécialiste désignés des marchés
Services du matériel et des marchés

ACCUSÉ DE RÉCEPTION

Nom de l'entreprise _____

Signature _____

Canada